

STADTGEMEINDE STERZING

AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL



COMUNE DI VIPITENO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-
ALTO ADIGE
COMPRENSORIO WIPPTAL

Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **432/2026**

vom/del **30.06.2026**

/

Gegenstand

Oggetto

Nicht geschuldete GIS-Zahlungen 2024 und 2025

Pagamento IMI anno 2024 e 2025 non dovuto

- dass die Firma Rete GmbH den Betrag von 1.964,50 Euro fälschlicherweise an diese Gemeindeverwaltung überwiesen hat;

- che la ditta Rete Srl ha versato erroneamente l'importo di Euro 1.964,50 a quest'amministrazione comunale;

- dass Zahlungen nicht an diese Gemeinde, sondern an die Gemeinde Pfitsch geschuldet sind;

- che l'importo non è dovuto a questo Comune, ma al Comune di Val di Vizze;

Für notwendig erachtet den Betrag von 1.964,50 Euro an die Gemeinde Pfitsch zu liquidieren;

Ritenuto opportuno di liquidare l'importo di Euro 1.964,50 al Comune di Val di Vizze;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Visto il bilancio di previsione;

Aufgrund

- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Gemeindegesetzgebung;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 ;

Visti

- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto comunale;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ;

e n t s c h e i d e t

La responsabile del servizio

Die Verantwortliche des Dienstes

d e t e r m i n a

1) Die Gesamtausgabe von € 1.964,50 wie folgt anzulasten und an die Gemeinde Pfitsch zu liquidieren.

1) Di imputare la relativa spesa di € 1.964,50 come segue e di liquidare al Comune di Val di Vizze.

Betrag Importo	Ueb - Kapitel - Artikel - KK Ueb - Capitolo - Articolo - CC	Beschreibung Descrizione	Komp.-Jahr Anno comp.	Feststellung/Verpflichtung Nr. N. accertamento/impegno
1.964,50 €	01041.09 990299 - - 10400	Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an örtliche Körperschaften - Laufende Rückerstattungen von nicht geschuldeten oder zu viel gezahlten Beträgen an örtliche Körperschaften Rimborsi di parte corrente ad Amministrazioni Locali di somme non dovute o incassate in eccesso - Rimborsi di parte corrente ad Amministrazioni Locali di somme non dovute o incassate in eccesso	2026	2442 / 2026

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è

Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage. di 30 giorni.

Sterzing, 30.06.2026 Vipiteno

Die Verantwortliche des Dienstes La responsabile del servizio

Dr. Dolores Oberhofer

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Visto di regolarità contabile attestante la copertura
Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle finanziaria (art. 187 L.R. 03 maggio 2018, n. 2)
Deckung bestätigt wird (Art. 187 R.G. vom 03. Mai
2018, Nr. 2)

Sterzing, 30.06.2026 Vipiteno

Die Verantwortliche der Buchhaltung La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

(DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT - DOCUMENTO FIRMATO DIGITALMENTE)

Mitzuteilen an:

- Steueramt
- Buchhaltung

Da notiziare:

- Ufficio imposte
- ufficio contabilità